

ZSIVÖLGYNAPLO

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 évre 40 lei
6 évre 70 lei
1 évre 130 lei

Felélő szerkesztő: EVIEN EUGEN

Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap.

Főmunkatárs: LÉVAI LAJOS.

SZERKESZTÉS ÉS KIADÓHIV:

Strada Cimilirlui (Temetű u. 6.)

Megjelenik szombaton

A megzavart május 1.

Legy mikor a munkásokat arra sem szabad kérni, hogy menjenek endben hazafelé. — A csendő, aki nem tudja mi az alkotmány, de a munkásokat puskatussal veri.

A világ szocialista munkássága ezéltől 36 évvel mondotta ki a párizsi világ szocialista kongresszuson, hogy minden évben május elsején munkaszünet legyen s az egész világi munkássága gyűlésekkel és felvonásokkal töltesse az aktuális politikai és gazdasági kérdéseit. Ezt a május elsejét más mint évtized óta minden évben megünnepelte a romániai munkássággal együtt a zsilvölgyi munkásság is. Eddig azt lehet mondani, hogy teljesen incidens nélkül folyt le minden évben a zsilvölgyi május elseje. A jelenlegi azonban — sajnos — egy kellemetlen incidenssel égzódott, amelynek előidézői a hatóságok azon emere voltak, akik félre magyarázták a vezetői okos s józan akaratát.

A munkásság ezrei az ünnepélyen.

A zsilvölgyi május elsejére a központi szocialista párt Flurás János központi titkári és Dr. Lucian pártigyeztető küldte le mint a gyűlésnek ünnepi előadóját. Itt azonban a Flóra temesvári inspector tudomáskor adta, hogy a gyűlésnek kint szabadban nem beszélhetnek mert erre felsőbb utasítás van, de minden helyiségben megengedik, hogy az ünnepi kapcsolatban emondhassák az ünnepi beszédet. Ez azonban teljesen lehetetlen volt, mert két ember nem beszélhet 6 helyiségben, 10 szervetében egyszerre. A május elseji ünnepélyvel kapcsolatban rendezte a párt a nemzetközi háború elaines ünneptelést is, amelyre az Amsterdami Internacionale külön emlékműt állítottatott. „Háborúellenes nap. 1924” felirattal. Ezt a jelvényt sem akarták előbb megengedni de később azóta megölt az engedély de azonban ez már nagy veszteséget az erdélyi területek, mert a csoportok nem tudva a tilalom létezéséről a jelvényeket az utolsó percben nem tudák leguik kihozni szorostán.

A munkásságtömegek tízezreinek indulása reggel 8 órákor kezdődött minden helyiségből. Az országtagyűléseket általánosan sorokban hómölygő az áradat a szurdoki szoros felé. Valamennyi helyiség munkássai előtt a bányász zenekar játszott különböző szocialista

dalokat, amelynek hangjai mellett ért ki a tömeg a legnagyobb rendben a szurdoki szoros megszokott zoldítás réjére, ahol délután 4 óráig maradt a kellemes levegő nyugodtan és öntudatosan.

Kint voltak az összes hatóságok is deőkön Flóra inspectorral és valamennyien megérőten nyilatkoztak a zsilvölgyi munkásság józan és öntudatos tömegéről. A vasut mellett kint volt egy zászlóalj katonaság is, amelyre azonban semmi szükség sem volt.

Az incidens.

4 óra után a szervezetek tömegével vissza akarták térni ki a saját helyiségebe. Flurás és Lucian elvtársak központi kiküldöttek, ekkor néhány szóban megakarták köszönni a munkásságnak az ünnepélyen való részvételt. A beszédet Flurás kezdte el de a lupeni rendőrség biztos dühösen odakiáltotta neki, hogy nincs joga beszélni. Persze a tömeg, amely egész nap tölthető hangulatban volt, amért nem engedték a szónokot beszélni, a provokálásra azzal felelt, hogy „van joga” „beszélni”. Flurás és Dr. Lucian azonban láva a nyers erőszakot, tényleg csak egy két szót száltak és ez is csak közzelme és figyelmeztetés volt a munkásoknak, hogy rendben és nyugodtan menjenek haza. E közben, azonban nem tudni ki rendele el a szocialista pártot, hogy Flurásékát és azonnal leaoltatották őket. A munkásság persze ez ellen élesen felkelt. Erre azian felvonult az ut mellett élyezett lupeni rendőrök is és des töltéses lövedékek meg fégyvertek, a munkásokat elkezdtek puskával szét verni. Nem kímélve sem asszonyt sem gyereket irgalmatlan megpuskolták mindenkit. E sorok íróját is megdölte az egyik csendő, aki azonban figyelmeztettem az alkotmányra erre vonatkozó szakaszára, amely világosan kimondja, hogy politikai eszméért öldözni senkit sem szabad, annál kevésbé verni. A csendő azonban rámm ordított, hogy: ce, constitutie? Nu cunosc nimic! és olyan fenyegetőleg lépett fel, hogy kénytelen voltam én is menekülni.

E közben Flurás és Lucian, valamint Boite

szövelésgy alkalmazottait, a szurdoki írsre kísérték ahová Recan elvtársat követők mi is. Ott Popovits kapitány és Popescu sziguranca főnök mielőtt értesültek a történetekről igazi loyálitással azonnal szabad lábra engedték őket, láva, hogy itt egy igen súlyos tévedésről van szó csak nem pedig rossz akaratról a munkások részéről illetőleg. Popescu sziguranca főnök pedig kosztal ált azonnal, hogy a helyszínen megvizsgálja az ügyet, azonban mire visszatérték a munkásság már rendben és csendben hazaindult.

Az incidens természetesen rossz hatással volt az összes munkásságra és semmi szín alatt sem mozdította elő a közlekedés és a béke utját.

A „Zsilvölgyi Napló” panaszkönyve.

Chirculescu munkügyi miniszter ur szíves figyelmébe.

Petrosényben az egyik bányamunkás a következő panaszal fordult hozzánk: Az elmúlt időben a feleségét méhjáratból a helybéli kórházba, Dr. Katona főorvos megállapította, hogy az asszonyt okvetlen meg kell operálni, mert a betegsége okvetlen megköveteli az orvos operációt. Az asszony természetesen ismervé Dr. Katona elsőrangú operatórii kvalitását, belegyezett az operálásba. Az operáció előtt napon az asszonyt nagyon meglepetésben vett része, amelyet nem tudott összeegyeztetni emberi méltóságával. Ugyanis este 8 órákor a kórháznál levő tűt felment hozzá a betegszobába és felszólította, hogy menjen vele a műtőterembe, mert megakarja botoróitól, hogy az operációhoz előkészítse. Az asszony természetesen tiltakozott az ellen és nem tett eleget a fűt kívánságának. Erre a fűt erőszakoskodni kezdett, de segítségem birta az asszonyt rávenni, hogy a műtőterembe menjen, aki akkor látta ezt a barbár állapotot azonnal otthagya a kórházat és elfuott haza a férjéhez, akinek elmondta, hogy mi történt vele. A férfi viszont eljött hozzánk és sirva panaszkolta el a fűt gorbomasságát, amelyet természetesen nem hagyhatunk szó nélkül.

Elsőzor elmentünk és megkérdőztük Dr. Katona főorvost, hogy tud-e erről az embertelen állapotról, amelyet azall az asszonnyal végig játszottak? Dr. Katona azonnal kijelentette, hogy a fűt már kidobta az állásából és ezenkívül még meg is büntette amígt a beteg asszonyhoz gorma volt.

Tétova szavak.

Ma fáradt vagyok és szomorodott szívvel Magamhoz hívak mindnyájaitok embereket. Találkoznak e csüggedt letargiában Ha már vigan, derűben nem lehet.

Ma szivemre ölelek mindenkit, Aki megbánította és ki megbántott engem. Dadogó, összerúgt, esett ember hangon Sziveikről eszemem.

Tavasz van már, de a nap sugarak mögött, Az őszi, a telet látni meg birta. Apró kis perccel és a köznapok hegyén Bőmlő sorsunkat észleltök borulva.

Lálom a Tavasz, de nem hiszek benne, Minden Tavasz csak zsidóba, csaló vagy. Állat, hazudik s lassan reánk lopja A közeleg nap élejtársakát.

Amikor egy sírgödör zárja le a testünk S megmérni sorsunkat — mérlegbe vetve; Erdemes volt élnie vagy nem volt érdemes, Mindegy, nevünkkel felírja a sírkészre.

„Elt” szegény kis ember, boldogságát hajszolt. És mi volt a jutalma egy gyöngye lehetett, Egy sóhaj is, mely tragikusan értet — Jeienteit egy embeletét...

...és érde téjük karnagjaink egyénst? Fárdai vagyok s ziveteiket kérem, Hívom alázatos, esengő szavakkal A megköltök csodás ünnepe.

(Evien.)

Himnusz.

Legyen áldott a szíved és a szád.

Az a csók is, mit szád másná ad.

Legyél áldott, ha nekem adod mindent.

és imádni foglak szentem mind egy Istent.

Legyél áldott, ha engem nem is szeretsz.

En áldalak Tege, ha Te ki is nevetesz.

És áldott vagy, ha szíved nem is szeret.

és, akkor is, ha más fogja meg kezéd.

És áldott vagy, szent vagy, engedelmes szent. Új élet, ki szebb életet terem.

(1925.)

Molnár Sándor.

Erdélyi könyvek.

A rohamosan fellendülő erdélyi irodalom egy jó idő óta visszahánylott. Az a kevés könyvnek is, amely eddig megjelent az utóbbi félszázadban, mintha a föld nyelte volna el az uánpótlással. Hallgatnak az írók is hallgatnak a költők is. Akik irnak vagy írtak még egy-egy napvilágot látott könyvet ezeken is a fűtőltség vett erőt és a kivilágított válnak az olvasók nem-törődőssége miatt inkább az asztallók számlára doigznak.

Ebben a fűt könyvtérmelemben most jutott hozzánk egy kis távir, amelyet „Proletok verseskönyve” címmel most adott ki az „Erdélyi Szocialistapárt”. A

fűt 43 olyan verset tartalmaz, amelyet az összeállítású szocialista versnek gondolt, amely jókora arányban a fűt olvasókatok teljesen elronja a cím után gondolatunkat, vagyis a fűt mindenki tarlalnak csak nem az igazi szavainál való szocialista vers gyűjteményét. Helyes és okos volt, hogy a szocialista himnusz és különböző szocialista énekek a fűtbe vetők. Pedő, Áti, Farlas, Vancsik, Kassák versei értéket jelentenek a szocialista szentiment nézve. Bár Peőőnek a „Nép nevében” című versét valamint Ády „Hladak uja” című hatalmas szocialista költeménye inkább felelt volna meg mint pl. a „Legzentibb csók” című verse. Peterdi Andorom sem adia a szocialista versét a fűt. Csobucsnak a „Földet nekünk” című vers már elavult fordítás. Ennél sokkal jobb és szavallásra alkalmasabb a Kelemen-féle sokkai. Komjáttyi Jenőnek bármennyire akarta is ezt az össze-gyűjt, még sem tudta az eredetileg. Welt Wimmert versét sem forja proli sem szavall. Szép és jó hatású vers van benne Hadász Imrénék a „Mese a krárcjáról” címmel. Halász Jősef „Feltámadunk” című verse akármelyik lap husvét számban megtele, de szavallási alkalmatlan. A Győri Ernőé fűt verse, de nem propaganda. Molnár Sándor „Tálatkozá Krisztusnak” című verse, vers ugyan, de nem arra való, hogy a fűt című vers, aki szavallja. Kereszturynak a fordítás értékes. Moris Rosenthal verse is csak annyiból értékes, mert szocialista versek, de nem bírnak aktiváló erővel. Altonis, Petró, Richard Daniel, Karl Hensel és Henrich Héniz valamint Héniz versei is gyengék. Csizmadia Sándornak azt hiszem elég bosszúságot szerzett a szerző azzal, hogy azokat a verseket költő tőle, amelyek legjobban rácsólnak Csizmadia utóbbi politikai szereplése. Hisszük, hogy a szocialista antológiák később és bővebb kifejezője lesz az osztályharc sikeres megvívásának.

Molnár Sándor.

Petroşeni
Strada Regele Ferdinand
(Bányászgyógyszortár mellett)

Mielőtt lakását festetné, tekintse meg

Schwarcz Vilmos szobafestő és mázoló

cég mintakönyvét

A legelőszobából a legmodernebb minták szerinti elsőrangú munkák.

Első szerelmem egy ligeti törpe kisasszony volt.

Már el is feledtem volna, de most, hogy voltynkébe érkeztek törpök megpillantottam úgy vissza évről szemem elé minden.

A városiáregben a Barokli cirkusz mellett volt a sátor, amely előtt egy dobogós állott ak a direktió kezemfelyei a három törpe illetve négy — azonban a negyedik nem igen jól számláltsa, mert polyaból tekintgetett szét a bandáskodó népsegre, amely közötti rendes álló helyet foglalt el szerény magam.

Bájosak voltak a kis törpök nem olyan rondák mint ezek itt szégyének (bocsánat a kifejezésért — ők valószínűleg bennüként vélnék annak:) — és én halálisan szerelmes voltam belé. A kis művésztrupp primadonnájába, aki fejlethetetlen szépség volt halvan centiméternyi arányos szép természetével.

Szerelmem, a drága kis törpe kisasszony írárti reménytelen volt. Nagyon közel hozzá se juthattam, mert egy díjbirkózó volt az impresszáriójuk. Természetesen kiell, bekészümü vén rué, aki nyomag gyáztört a kis művésznőre. Még kezét sem foghattam meg. Csak úgy nézhattuk őket mint a kirakat bábákat. Megbámultam, megcsodálom. A kis művésznő pedig datót és halálisan szerelmes voltam belé.

Őt alám a hármézer banda között tágra nyílt szomorú szemekből a keltait hallgassam a köd-öttem által cirkefogók profán meggyezésért, trágár kisvárosait, amelyek az én kis művésznőm klesny természetének és bájának szólnak.

Mondom, halálisan szerelmes voltam belé. Ha jól emlékszem szerelmi kinyálam következtében jó pár ledáram annyi is sovány természetből, de mit törődtem én a testületommal — dőltem, dőlöttem kint csavargatom a városiáregben bánnam kis ideátomat és egye sobjátotom halván és finomam már mint az egy lye törékeny finom kis ideához való olthatatlan szerelmezhé illik.

Regmúlt idők: Tíz éve már. Tavasz volt akkor is kint a városiáregben a zöldülő bokrok közti boldog párok ültek, avagy feküdtek, amint azt mára tavasz és a szerelmem kívánta. Én lehorgasztott fejű bandukoltam a bokrok közti, szemem előtt repesztett a kis művésznő bájos kis arca — és nagyon elváltam keseredve. Nagyon boldogtalan voltam. Hiszen még megsem kérdezhettem tőle, hogy viszont szeret-e — mert kis ideálom csak angolul beszél.

A bekészümü impresszáriójá pedig direct a köz-falat képviseli szerelmem és a kis művésznő között.

Ugy mulik az idő. Tíz éve már. Gyógyíthatatlan szerelmem el is feledtem volna, ha nem pillantom meg e gyönyörűséges kis törpéket.

Kék cigarettát füst közben, este eszembe jut minden. A bájos kis törpe primadonna hól járkálhat most? Kiket kapáztal el csepegtető hangu dalával. Még mindig fény, vagy talán már félérhez is ment valamelyik törpe idéáljához?

Nem tudom. Nem tudom. Tavasz volt. Aranyos sok napugár. Városiáregt a bokrok közti szerelmes párok voltak.

Tavasz volt. Aranyos drága szép gyermek ifjúság. Tíz éve már s a felőlül, emlékek gyöngös fáradt, mosolyt csalnak ki ajkaimra. Kiséss gyomosa mosoly, de ennek a mosolynak valahogy oly keseri az íze.

Évien.

A hét humora.

„Braun ur, szépen kérek fizetéseimért — szükségem van reá. megházasodom.

„Sajnálom, cégünk alkalmazottait csupán az üzemi alatti szerencsétlenségek ellen biztosítottuk.”

Egy ismert társaságban egyik urhölgy énekelni kezd opera áriákat. Egyik ur oda szól a másik vendéghez: „Ugye milyen finoman, milyen szépen énekel a feleségem?”

„Hogyan — kérem?”

„Az mondottam, hogy milyen jól hallatsa és milyen jó hangja van a feleségemnek — merde?”

„A kutyafaját megint nem értem, úgy ordít valaki ott a sarokban. Bocssáson meg értem!”

SPORT

Az UCAPAC az elmúlt héten két mérkőzését játszott le, amelyvel öregbítette ugyan az eddigi eredményeit, de a tehnikai tudást nagyon magá mögött hagyta a játékok illendőség. Szól ez az ATE: a játékok illendőségéhez, ahol az eredmény — mint tudott dolog — 10-let az UCAPAC javára, amely nem dicsekedés eredmény, ha azt vesszük, hogy az ATE az elmúlt héten a simlérak csapatát 0-0-ra játszotta. Az ATE mérkőzés és „győzelem” azért két ponttal vitte előbbre az UCAPAC bajnokságát.

Vasárnap a nagyváradi „Törökvez” volt az UCAPAC ellenfele. A Törökvez szakadó esőben tartották meg és az első gólt a UCAPAC szerezte meg, csakhamar azonban az UCAPAC egyenlített és az első félidő 2-1 az UCAPAC javára. A mérkőzés második felidőjében a „Törökvez” egy igazságtalan bírói ítélet miatt levontat a pályáról. Később azonban ismét visszatam. A megilleti tizenegyes azonban Vasvári a kapuskak rugta.

A május 10-iki enyedi alutóki versenyre az UCAPAC Barabás és Spolárthi álltakkal vesz részt.

A nagyváradi országos birkózóversenyen újra szép eredményeket értek el az UCAPAC lelkes birkózói. A benevezett és induló egyesületék között szerepeltek Toldi, ÁNTTE, Kínizsa, Törökvez, UCAPAC, nagyváradi Nac és MÁRKABÉZ. Az UCAPAC birkózói alutó eredmények: Péterfy István: Kriszán Illi Könyösüly László II. (születési) egy ezüst serleg) Kőszeg Árpád: Tusz L. Kőszeg Árpád: Tusz L. (születési) szép utolsó bórond. A közép B szülyből Tusz Váradi bajnokságát hozta el.

Az eredményekről a legteljesebb lecsérlet illeti meg birkózó gárdánkat, valamint annak agilis ténérési is. A luk állótárog a sportvezetőség részéről megrovásban részesültek hazatelle való újjak késedelemért, ezt azonban szerintük ők meg nem érdemelték, mert a versenyből folyó kimerültség okozta késéseiket.

„Stetiana Romániei” biztosító társaság most megjelent hirdmákjól mérlege az indézet rohami fideszesség. A társaság — mely u. l. a „Phönix” és „Providentia” bécsi biztosító társaságok fizetésiállományát vette át, az elmúlt évben díjakban, illekeikben és kamatokban 507 millió lejt bevételezett és életbiztosítási állományára 240 milliót emelkedett. Kárakról az utolsó három évben — fenállása óta — 38 millió fizetett ki. A tartalékoknak immár 42 millió lejt tesznek ki, 1923 évi 20 millióval szemben és részvényesének 15 százalékos osztálatok fizet, meg 1923 ban még csak 10 százalékos fizetett. Ezen számok igazolják alutó eredmények: Péterfy István: Kriszán Illi Könyösüly László II. (születési) egy ezüst serleg) Kőszeg Árpád: Tusz L. Kőszeg Árpád: Tusz L. (születési) szép utolsó bórond. A közép B szülyből Tusz Váradi bajnokságát hozta el.

Cipész segédök állandó munkára felvételének, Zapadni Jakab cipésmesternél Petróli.

Értesítem a n. a. közönséget, hogy 3 hétfő délutáni órákig visszavonul, petrózseni, üzem-állandó vezetését újra átvetem. Csütörtök délutáni minden nap készítek felvételeket a állók e tekintetben a közönség rendelkezésére.

Tisztelettel: Heiter Emil.

Kristály gőzműgyár. Kolozsvár, fest, tisztiz. Gyűjtőhely: Petróseni, Qárdos és Lupeni főközlet.

Abrudbánya főterén emeletes ház, tágas üzlethelyiség, 4 szoba, konyha és istállókval

eladó.

Értekezhetni: id. Kóbori Józseffel Abrud.

Eladó 3 drb. jó karban levő vasredőny (rolló).

Cim: Joánovits János fényképész Petróseni.

Nincs többé piszkos kéz!

Ha SIRAX kézműso homok-szappant használ. Minden munkának nélkülözhetetlen.

Mindenkit érhet baleset!

Biztosítsuk életünket és vagyonunkat az

ANCORA-ANKER

nemzetközileg ismert biztosító intézetnél Elfogad mindenféle baleset, tűz és életbiztosításokat

Bányamunkásoknak különösen érdeke, hogy biztosítsa legyenek.

Eladó Vulkánban, 2 ártali kirakat, 2 bejárat ajtó üvegeze tokkal és acél redőnyökkel (rolló) teljesen felszerelve. Ugyanott rólók és divatrua bált berendezés olcsón eladó. Cim: Rosenthal Árpád Vulcan.

Fogorvosi műterem Str. Regele Ferdinand szemből a gör. keleti templommal. Nyitva reggel 8-ig és délután 2-6-ig. Ugyanott egy tanuló felvételik.

Saját érdekekben! Tekintsem meg kirakatom és győződj meg olcsó áramról Menyász

üvegüzlet képhétrezés és épület üvegezési üdület.

A petróseni kir. főgimnázium hirdménye.

Traducere. Inspectoratul Regional al Invățământului, Sibiu, Strada Mitropoliei 23.

No 7437-1925.

Tisztelt Igazgatóság.

A Ministerium 43019/1925. sz. a rendeletével úgy intézkedett, hogy még tartassék egy utolsó érettségi vizsgálat a régi szabályzat értelmében.

Eme vizsgálat a Sibiuai tankerületben folyó évi május hó 4-én Sibiuiban fog tartatni mindazon tanulóak számára, akik az előző elmúlt években végeztek a VIII. osztály, vagy nem jelentekbe, illetve visszautasítottak a vizsgálatra.

Ha két évvel több idő tel már el a VIII. osztály elvégzése óta, egy ötfőszékolat, előzetes vizsgák kötelesek lenni a VIII. osztály tananyagából (a Szabályzat előírása szerint).

Kérjük Ont. Igazgató Ur, sziveskedjék tudatára hozni az összes érdeelt tanulóknak jelen rendeletünket és nekünk sürgősen előterjeszteni névsorukat, az összes szükséges adatokkal, hogy a szükséges intézkedések részünkről haladéktalanul megtétethessék.

Az alsó osztályokban volt abszolút vizsga megszűnt.

Sibiu, 13 Aprilie 1925.

Inspector gel: ss Ion Bratu.

Penru conformitate: Director

ss Dr. Coloman Filóp.

Secretar: ss Irena Dénessy.

Jiul Cultural (volt Fehér) udvar HEITER EMIL Fényképészeti műterem Petróseniben.

Művész fényképfelvételek csütörtök kivételével mindennap. Ugyanott bármikor fénykép nagytáskák- és festések is készülnek.

Consumul muncitorilor din Valea Jiului S. A. Petroșani

FILIALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

In Petroșani: Str. Mihai Viteazul 11 și în Piață Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri, brutărie, coloniale, manufactură (textile), tutun, sare, săpun, cereale și de ori ce alte articole necesare gospodăriilor

Vinde la toată lumea, mai efin ca ori unde!

Zsilvölgyi Munkás Szövetkezet Készvényiársaság Petroșeni

FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeni: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Piacon.

Foglalkozik a kereskedelem minden ágával. Ajánlja dusan felszerelt fűszer, termény, divatáru, dohány, só, szappan, husáru és hideg felvágott raktárát.

Legolcsóbb beszerzési forrás!

Pontos kiszolgálás!

TELEFON

BIUROU
CENTRAL
No. 66.

MAGAZIN
No. 65.



Kérjük

mindenütt **Thomas Rex** világhírű sör.

Kapható az összes éttermekben és sör-
csarnokokban. Ezenkívül ajánlja

a legfinomabb **bor** és **ilkör** raktárát.

Thomas-féle sörraktár Petroșeni.

PARKKAL SZEMBENI

Valódi svájci órák, jeggyűrűk, ajándéktárgyak **BIEBERNEL**

PARKKAL SZEMBENI

Egyetlen háztartásban sem hiányozhat a
legjobb sűrűlőpor. **Jilax**! Kérjen mindenütt **Jilax**!

Akinek háztartásában Jilax nincs
Az nem tudja mi a drága kincs.

Legjobb és legolcsóbb árut
csak a

„Turul”

cipőüzletben kaphat

Petroșeni fiókjában.

Strada Regele Ferdinand.

Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni

Kézmű, textiláru és készruha-raktár nagyban és kicsinyben.

Minden eddigi rektám áraknál olcsóbban ajánlom a tavaszi saisonra a következő áruimat:

Szines kartonok — — — — mtr. 39 —	Ingefrir óriási választékban — mtr. 57 —
Mosó delin, tavalyi miniké — — — — 43 —	Freisch férfi ingekre — — — — 57 —
Mosó delin cosmanosi áru — — — — 53 —	Szines Lyberli gyönyörű választék — 125-140
Mosó delin, francia áru — — — — 59 —	Eponge szines duplaszeles — — — — 135 —
Chiffonok 80 cm. széles — — — — 49 —	Eponge francia áru — — — — 175 —
Canavász, zefirek, fél len anyag — — — — 49 —	

Azonkívül harisnyák, keztüik, nyakkendők, gyermek soccerlik, rövidáruk óriási választékban a napi áraknál sokkal olcsóbban kerülnek eladásra tekintettel az óriási pénzkirzise.

Tisztelettel:

Lőwy Sándor

Krausz és Társa

Óráskész és órászerszék

Petroșeni, Str. Reg. Ferdinand No. 61.

Órák, ékszer, ezüst és china-ezüst díszárgyak.
Legnagyobb választék optikai cikkekben.

Paragép és horédkorrakták.

Mechanikai műhely.

Steaua României

román biztosító intézet București

elvállal a legutányosabb feltételek mellett

bányászokat élet és balesetbiztosításra.

Főügynökség Petroșeni

Strada Regele Ferdinand 37. szám (Joanovici-ház.)

FEDERALA REGIONALĂ

„JIUL”

Sedul central în Craiova, Str. Jules Michelet No. 6.
Sucursale la T. Severin, Caracal, Tg. Jiu și Petroșani
Moară perfecționată la Craiova cu capacitate de
măcină 6 vagoane în 24 ore.
250 Cooperative Societate din Oltenia — Capital
subseris Lei 1 385 900 — Capital vărsat Lei 1 276 957
Fonduri de Rezervă și Amortismente Lei 6 500 000
Fonduri de Rulment Lei 50 000 000

Făce tot felul de operațiuni comerciale, apro-
vizionări și desfaceri de mărfuri și cereale, pe cont
propriu și în comision, industria lizăreă produse-
lor solului prin moară s'a etc. Primește depozite
spre fructificare și mărfuri în consignatie.

A tavaszi ujdonságok
megérkeztek a

„DERBY”
cipőüzletbe.

Egy vásárlás meggyőző arról,
hogy nem dobt ki hiába
pénzét.

Petroșeni Str. Reg. Ferdinand u.